

INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO COME LS IN TEXAS

Studente: Joao Paulo Xavier de Barros

Relatore: Michele Cortelazzo

Questo studio indaga il ruolo della lingua italiana come lingua straniera (LS) all'interno del sistema scolastico texano della scuola superiore (High School - HS). I corsi di Italiano LS sono inclusi sotto la voce "*World Languages*" alla stregua di altre lingue LS, con le quali l'italiano LS deve competere e confrontarsi. A differenza di quanto succede in Italia, l'indirizzo accademico è determinato dai corsi frequentati con successo e su requisiti curriculari basati sui crediti didattici, a loro volta regolati dal Codice Amministrativo del Texas. Lo studio approfondisce il contributo accademico dell'italiano LS che, pur partendo da una posizione di svantaggio rispetto allo spagnolo LS, può essere strategico per consentire un accesso privilegiato agli studenti negli studi superiori.

La scelta dei corsi tuttavia ricade sia sugli studenti sia sulle istituzioni scolastiche, queste ultime decidono se e quali corsi offrire. Questi fattori incidono sul numero dei corsi di italiano LS offerti e sugli studenti che vi partecipano. Un'analisi accurata dei dati degli iscritti ai corsi superiori di italiano LS negli ultimi quarant'anni evidenzia la competizione in essere tra le varie lingue LS e pone interrogativi sul futuro dell'italiano LS negli Stati Uniti e in Texas.

Il Texas approva l'uso di due documenti per descrivere e determinare i livelli di competenza linguistica degli apprendenti una lingua LS: le Linee Guida di Competenza ACTFL e i Descrittori di Prestazione per gli Apprendenti le Lingue ACTFL. Lo studio delle loro peculiarità e differenze permette di confrontare il sistema di riferimento in uso in Texas con il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue QCER. I livelli di competenza linguistico- comunicativa espressi dai due sistemi di riferimento sono analizzati, così come gli studi fatti per confrontarli, per capire se è possibile stabilire corrispondenze tra i livelli dei due diversi sistemi di riferimento. Lo studio testimonia che esiste una corrispondenza unidirezionale ufficiale (ACTFL), grazie alla quale è possibile assegnare i livelli QCER in base ai livelli ACTFL ottenuti attraverso verifiche ACTFL. Forti di queste corrispondenze, è possibile proporre un percorso di certificazione di livello QCER agli studenti texani, per aumentare la competitività dei loro curriculum scolastici e allo stesso tempo garantire successo e longevità allo studio dell'italiano LS in Texas.